



post address: Okružná 13, 917 01 Trnava, Slovak Republic
e-mail: inakost@inakost.sk
www.inakost.sk

A N N U A L R E P O R T

2 0 0 7

CONTENS

1. BASE DATA	3
2. MEMBERS OF AUTHORITIES	3
3. COMMISSION AND GOALS	4
4. ACCOUNT REPORT	5
5. WROTE ABOUT US	7
6. ACCOUNT RENDERED	9

1. BASE DATA

1.1. TITLE:

Iniciatíva Inakosť (Initiative Otherness)

1.2. DOMICILE:

Okružná 13, 917 01 Trnava

1.3. CRN: 37 995 545

1.4. TXN: 2022247711

1.5. LEGAL STATUS:

Citizens association registered by the Ministry of Interior of the Slovak Republic by no. VVS/1-900/90-28830

1.6. CONTACTS:

E-mail: inakost@inakost.sk

Tel.: 0903/205480

www.inakost.sk

Bank connection: 2622805582/1100

2. MEMBERS OF AUTHORITIES

ADMINISTRATION BOARD:

Július Kolenič, chairman

Eva Adámková, member

Ivo Slávka, member

Marián Vojtek, member

Ján Benec, member

SUPERVISORY BOARD:

Katarína Kriegerová, chairperson

Ján Jamnický, member

Miroslav Krchňavý, member

Statutory body is a chairman of the Administration Board.

3. COMMISSION AND GOALS

3.1. COMMISSION:

Commission of association is protection of human rights and basic liberties of citizens with homosexual orientation (below „minority“), and representign this minority at authorities of state administration as it´s official and representative agent. By it´s acting suggest to discrimination of minority in society, and be anxious in it´s liquidation.

3.2. GOALS:

- To enforce enacting of enactment of cohabitation same-sex persons.
- Enforcing and protection of interests of minority in major society.
- Development of citizens society by different forms of cultural-social activity, extension of citizens information in accordance with Constitution of SR and Declaration of the Rights and the Liberties of Men.
- Editorial and publication agency.

Especially:

- a) Support of publication agency, purchasing and editing of different publications, miscellanies, scripts etc.,
- b) Preparation of broadcast and television broad casts, realization of websites in cooperation not only with Slovak, but also with foreign subjects.

- Edifying and education agency.

Especially:

- a) Educational agency for schools, citizens, state administration authorities or self administration authorities, commercial and other subjects,
- b) Organization of courses, seminaries, conferrencions, cultural, artistic, sport or social events and meetings etc.,
- c) Support of participation at training, eucational, cultural, artistic, sport and social events and meetings etc.,
- d) Support of educational stays, stations and visiting of schools and educational facilities.

4. ACCOUNT REPORT

4.1. Project by Iniciatíva Inakosť within the European Year of Equal Opportunities for All 2007 – on the way to rightful society

Iniciatíva Inakosť achieved on the base of mention of the Section of Human Rights and Minorities of the Office of the Government financial support for realization of its project in the 2007, which is containing following activities:

- Propagation of antidiscrimination line at Slovak National Centre for Human Rights
- Briefings during year 2007
- Broadcasts at broad cast
- Scholarly seminary Otherness and Discrimination
- Dramatic performance of the play „Beyond Therapy“ (Nevyliečiteľní) in Bratislava
- Educational – artistic traveling exhibition at public spaces in Slovak towns
- Artistic exposition with Coming Out theme, with procedure of winner´s piece to an international round in Belgium (Antwerpen)
- Exposition of an artistic pieces with varnishing day, devoted to Ivan Požgai
- Touring dramatic performance of “Norman, is that You?” (Norman, si to Ty?) play for Slovak towns

4.2. Impulse for Slovak National Centre for Human Rights

29th of January 2007 send Iniciatíva Inakosť impulse to the Slovak National Centre for Human Rights (SNSĽP) related to expressions of the member of the National Council of the Slovak Republic, representant of KDĽ, Peter Gabura, which were presented in medium on 4.1. and 23.1.2007. Parliamentarian Gabura is by these expressions assuring that homosexuals are wayward and insane people. Those, which are refusing treatment, is he designating as abandoned, perverse and queer fish, for which is reputedly existing “another cure”.

Iniciatíva Inakosť adressed to Slovak National Centre for Human Rights with Impulse, and with demand of official reaction of Centre to expressions of mr. Parliamentarian Gabura, as stated above, and to call him to public call off of these, and hereby, to accomplish by Slovak National Centre for Human Rights all of the steps, possible by its competitions in cases of breach of antidiscrimination law.

4.3. Exposition of gay and lesbian parents from Bratislava to Vienna

16th of february 2007 were accomplished, in Vienna, discussion evening according to politics and activities about gay and lesbian rights, within series of lectures and workshops of gay and lesbian parenthood theme, what is initiative of austrian green party.

This initiative was attached to succesful varnishing day and exposition Full Children, They are the Worlds, which were opened in Bratislava in Deceber 2006. Series of the workshops begun on Thursday 15.2.2007by varnishing day of FamilyReunion: Lesbische Mütter und schwule Väter, in gallery Grün-Raum, Favoritenstraße 22, Vienna.

To discussion evening were invited guests from Bratislava, Gyor, Brno anf Vienna. Bratislava was represented by Andrea Sváková from the Green Party (Strana zelených), Roman Kollárik from the Iniciatíva Inakosť (Iniciatíva Inakosť) and Paula Jójart from the Altera.

This initiative is known as possible start of „Queer Centrope" project, which´s goal could be creation of gay and lesbian network between mentioned towns/countries (A/Vienna, Cz/Brno, Hu/Gyor, Sk/Bratislava)

The first meeting within the Queer centrope was moderated by Ulrike Lunacek, the member of Austrian parliament from the Austrian green party, Die Gruene.

4.4. Conference Let us Meet Diversity Together

21st of February 2007 were in Bratislava held worldwide professional conference Let us Meet Diversity Together, organized by the Slovak National Centre for Human Rights, at convenience of opening of European Year of Equal Opportunities for All 2007. Conference was held under the auspices of Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-Based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities, Dušan Čaplovič.

Iniciatíva Inakosť was at conference represented by Marián Vojtek and the chairman of the administration board Július Kolenič, who in his appearance presented project of Iniciatíva Inakosť WE ARE HERE – Day of the Otherness to the guests, realized at convenience of European Year of Equal Opportunities for All – On the Way to rightful society.

Within the conference were held also workshop about discrimination based on sexual orientation titled Sexual Orientation and sex versus approach to employment, and its performance, education. Workshop was moderated, and conclusions from it were administrated by Paula Jójár, expert in generic studies, and queer studies.

4.5. Cooperation with Slovak National Centre for Human Rights

22nd of February 2007 Iniciatíva Inakosť presented, that it started cooperation with Slovak National Centre for Human Rights.

Citizens, whose are feeling that they are discriminated, can make contact the Slovak National Centre for Human Rights: tel: 02 / 208 50 111 (at business days from 9,00 hr. to 14,00 hr.), e-mail: info@snslp.sk, which will provide legal aid to them, and in the cases, when were broken a rule of equal treatment, it can also to conduct their cases in court.

4.6. Art competition Coming Out Art

22nd of February 2007 Iniciatíva Inakosť submitted national round of international art competition Coming Out Art.

The aim of the competition is to appreciate art pieces, which will best in expression of the essence of the coming out. To the competition will be arranged art pieces of visual art, e.g. painting, water colours, charcoal, pencil, statues, photography etc., wích will come to hand of Iniciatíva Inakosť until 31st of May 2007. Masterpiece, which will win the first place, will advance to the international round of the competition in July 2007 in Antwerpen, Belgium.

4.7. Conference Same Rights – Same Opportunities?

2nd of march 2007 was held in Bratislava the conference sa v Bratislave uskutočnila konferencia Conference Same Rights – Same Opportunities?, organized by the Agency of European Comission in Slovak Republic and by the Information agency of European Parliament in Slovakia, at convenience of European Year of Equal Opportunities for All.

Iniciatíva Inakosť was at conference represented by contribution of the chairman of administration board, Július Kolenič.

4.8. The Round Table at the Office of the Government of the Slovak Republic

2nd of march 2007 was held in Mirror Hall of the Office of the Government of the Slovak Republic the Round Table with Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic, Dušan Čaplovič and the Commisaire of the European Comission, Vladimír Špidla, at the convenience of the European Year of Equal Opportunities for All. Iniciatíva Inakosť was at the round table represented by the chairman of athe administration board, Július Kolenič.

During the dealing around the round table, individual realizators of projects within European Year of Equal Opportunities for All 2007, including the Iniciatíva

Inakosť, presented their projects and discussed about actual questions of anti-discrimination fight.

The chairman of the administration board of the Iniciatíva Inakosť Július Kolenič informed attendees about contemplation of the Iniciatíva Inakosť about fulfilling of the Manifesto of the Government of SR in the area of eliminating of discrimination based on sexual orientation, and that by enacting of the necessary legislative measures, including an Act of Life Partnership of Two Same-Sex person. He affirmed accordance with suggestion Deputy Prime Minister Dušan Čaplovič, that public is prepared to enactment of more effective measurements to prevent of discrimination, and he advised conviction, that the enactment of law about protection of the basic human rights have not to be an affair of the political arrangements.

In discussion Deputy Prime Minister Dušan Čaplovič said, that he in enacting of Act of Life Partnership of Two Same-Sex persons can see only positives, but before of its enacting is necessary public discussion and expanding to the representatives of the churches, that enacting of an act like that, is for the public beneficial. Also statutory public medium could be helpful to the whole-public discussion.

Iniciatíva Inakosť want to create a space for intensive yearly discussion about this theme by realization of its project "WE ARE HERE – Days of the Otherness" within European year of Equal Opportunities for All 2007, by what have to culminate decade of discussions and endeavours for enacting act regulating life partnership of two same-sex persons in Slovak Republic.

4.9. The Letter for the Council for Broadcasting and Retransmission

28th of March 2007 the Iniciatíva Inakosť apply a writing to the Council for Broadcasting and Retransmission for publication of an attitude about reluctance of Slovak Television (STV) against insertion of broadcasting format with homosexual problematics into its program structure, which have to help to the public to acquit from prejudices about G/L orientated people and by which it have to provide statutory service.

According to the representatives of the Iniciatíva Inakosť by reluctance of such format to its program structure, it is getting to the breach of Law of the Slovak Television by STV, and that by refusal of fulfilling of its commission to provide service to the public in television broadcast space, what is at law providing of program service, which have to be universal by a different aspects, qualified by a law.

Iniciatíva Inakosť applied a writing to the Council for Broadcasting and Retransmission by this appeal, also on the base of the Public Declaration of the Q magazine redaction, broadcasting by Czech Television, which was delivered to the Iniciatíva Inakosť on 25.3.2007, in which is inter alia declared:

„Redaction of television magazine Q, which is broadcasted by Czech Television every Thursday at 22,50 at ČT 1 channel were decided to make one whole part in Slovakia, cognized that the target group will contain also the Slovak viewers, whose reactions inspired us. We took many of e-mail messages, which except positive reactions to our magazine, contained groans about that Slovak Television don't have any similar broadcasting for G/L minority. Also magazine can relay positive effect in enlightenment area, and can inform public about life and problems of plumbless minority. In Slovak part of Q will be spoken also alleges of men, which are meeting with discrimination based on their sexual orientation. We are considering that it is unacceptable in democratic country, which is a part of European Union. We are certain of that Slovak Television have to give a space to creation analogical format, which would help to the public to acquit from prejudices about G/L orientated people and by which it have to provide statutory services.“

4.10. Professional seminary the Otherness and Discrimination

19th of April 2007 was held in Bratislava professional seminary the Otherness and Discrimination, organized by the Iniciatíva Inakosť, as a part of project WE ARE HERE – Days of the Otherness, within European Year of Equal Opportunities for All 2007 – On the Way to Rightful Society.

Seminary were held under the auspices of Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-Based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities, Dušan Čaplovič.

The aim of the seminary was to open professional discussion about account, forms and consequences of discrimination based on sexual orientation, and to advise necessary steps and advancements to elimination of this discrimination in Slovakia. The guest of this seminary was also the Member of European Parliament, Monika Flašíková-Beňová.

Contributions during seminary were presented in particular by an experts from the universities, research institutes, Slovak Academy of Sciences, Slovak National Centre for Human Rights, experts of generic questions, legislative, psychology, demographics, and about situation in Czech republic informed Advisor of Minister of the Czech Government for Human Rights, medium and Contact with Public, Jiří Hromada.

In the findings of seminary is constated, that citizens and family rights of gays and lesbians in Slovakia are not identical, that as rights of men with heterosexual orientation, that in reference to homosexuality is holding over a numbers of myths, that homophobia is real social factor, and that family politics in the member countries of EU, but also somewhere else, is in the move to the flexibility and to respect of plural forms of cohabitation. In the countries, where are applied law of registered partnership of marriages, this matter does not have any effect to reproduction conduct of men, or to the demographical

progress, what is also confirmed by the constitution in Czech Republic. It was constated, that in Slovakia is appropriate season for that to start with preparation of creation of an Act of Life Partnership of Two Same-Sex Persons, after the finish of project WE ARE HERE – Days of the Otherness, at the end of the 2007.

4.11. Theatrical performance of drama "Beyond Therapy" (NEVYLIEČITEĽNÍ)

19th of April 2007 were in Bratislava played theatrical performance of american comedy by Christopher Durang, Beyond Therapy (NEVYLIEČITEĽNÍ). Performance was a part of proffesional seminary the Otherness and Discrimination, organized by the Iniciatíva Inakosť within project WE ARE HERE – Days of the Otherness, at convenience of the European Year Equal Opportunities for All 2007 – On the Way to Rightful Society.

In a drama, which is soluting complicated homosexual and bisexual problems in relationships were introduced, in Michala Spišák direction, Csongor Kassai, Viktor Horján, Lenka Barilíková, Helena Krajčiová, Kamil Mikulčík and Jozef Kapec.

Not only guests of seminary were invited to the performance, but also wide public, and the entry to performance was free.

4.12. Engagement of the Iniciatíva Inakosť representatives as the dealing of Comittee of NR SR on Human Rights, Minorities and Status of Women

At the hanging of Comittee of NR SR on Human Rights, Minorities and Status of Women on 12th 6. 2007 were also engaged representatives of citizens association Iniciatíva Inakosť, who informed parliamentarians of NR SR about project "WE ARE HERE – Days of the Otherness," abou possibilities of cooperation in abolishment of discrimination of gays and lesbiens in society, and in realization of steps towards enacting of an Act of Life Partnership of Two Same-Sex persons.

Parliamentarians cognizanced information of the Iniciatíva Inakosť, as well as resolution of European Parliament about Homophobia in Europe, publicated on 25th of April 2007, appealing to termination of broadening of negative images of homosexuality, and applying for enacting an acts assecurating abolishment of discrimination of same-sex pairs.

In the resolution passed by the impulse of the Iniciatíva Inakosť, parliamentarians of the parliamentary committee of NR SR layed to the chairman of the Comittee of NR SR on Human Rights, Minorities and Status of Women to invite Minister of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic to submit a writing information about possibility of enacting of an Act of Life Partnership of Two Same-Sex persons in Slovak Republic, with a statement of the sequence of

necessary steps, and with a time schedule, with a terminus of submission of the information until do 30th of September 2007.

4.13. Evaluation of the art competition Coming Out Art

On saturday 16th of June 2007 was held evaluation of art competition Coming Out Art. In competition were registred 35 art pieces at all. Jury judged all of the works by criteria publicated at the proclamation of the competition and were adjudging in this constitution:

Marián Vojtek – chairman of the jury (long term glbt activist)

Juraj Novák – member of jury (specialist from Department of Mass Medium Communication and Propagation of Philosophical Faculty of UKF in Nitra)

Marcel Duda – member of jury (representative of glbt community)

Jury concided in awarding of prices in Coming Out Art competition as follows:

1. prize– painting

work: Ja som ... (I am ...)

author: Ing. Arch. Peter Máfuš

prize: return air ticket to Belgium, accommodation in Antverpen, 5.000,- Sk

2. prize – aquarelle

work: Odpútaný (Straggled)

author: Ján Hlaváč

prize: 3.000,- Sk

3. prize – photography collage

work: THIS IS MY COMING OUT

author: Adrián Macho

prize: 1.000,- Sk

4.14. Conference "2007 - European Year of Equal Opportunities for All: Socialists for Rightful and Peaceful Society "

On 4th and 5th of July 2007 were in Headquarters of the European Parliament ni Bruxelles held conference titled "2007 - European Year of Equal Opportunities for All: Socialists for Rightful and Peaceful Society, " wich were organized by a Fraction of Party o European Socialists in European Parliament. In the conference were engaged: Vladimír Špidla – European Commissioner for Employment, Social Affairs and Equal Opportunities, Martin Schulz - president of the Fraction of the Party of European Socialists, Harlem Désir and Barbara Dührkop – vicepresidents of the Fraction of the Party of European Socialists,

several Members of the European Parliament- e.g. Martine Roure, Lissy Gröner, Michael Cashman, Evangelia Tzampazi, Gary Titley, Zita Gurmai, etc ...

From the Iniciatíva Inakosť was at the conference engaged the chairman of administration board, Július Kolenič. From Slovakia were also engaged at the conference employs of The Legal Status of Minorities in the Slovak Republic of the SR Government Office.

Martin Schulz - president of the frakction of the Party of European Socialists in his introductory speech emphasized the consequence of fight against discrimination based on sexual oriantation. He mentioned to the implausibility of dispersonaring expressions, presentated by some of the public agents, directed to the homosexuals.

The first board of the conference was concerned to the activities of the European Union in the fight against discrimination. It was moderated by Michael Cashman - Co-president of International Group for Rights of Gays and Lesbiens in the European Parliament. Second board were concerned to the equality of opportunities in employment sphere, and to the measures in fight against direct and indirect discrimination Catelene Passchier – secretary of the European Trade Unionist Confederation (ETUC), in her speech proclaimed, that question of the equality of opportunities for gays and lesbiens is for ETUC priority, and the goal of ETUC is to assecurate non-discriminative treatment with this minority, in what she can see a task of trade unions. Third board was addicted to multilauching discrimination and in fourth board were guests discussing about an obligation and embarking of socialists in providing eqal opportunities for all.

In his discussion speech Július Kolenič awarded approach of Deputy Prime Minister of Slovak Republic Dušan Čaplovič, Member of European Parliament Monika Flašíková - Beňová, as well as Comittee of NR SR on Human Rights, Minorities and Status of Women to the rights of gays and lesbiens. But he emphasized that by side of Government of SR, as well as SMER - SD party side it isn't incitiative and active approach in adequate scale, which government, with dominant representation of social-democratic party, have to assert in the area of protection of human rights. Július Kolenič appealed to the European Socialists to continue in dialogue with SMER – SD party, for all that existention of coalition with SNS, with a goal in achievement of realization of concrete steps in advancement of legislative in human rights area, including abolishment of discriminative status of same – sex pairs in legislative system of Slovak republic.

4.15. Dealing at the Ministry of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic

On the base of the request of the Iniciatíva Inakosť to a meeting with a Minister of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic, was at 24th of September 2007 at the Ministry of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic held a meeting of the representatives with representatives of the

ministry - JUDr. Emília Kršíková, Permanent Secretary and JUDr. Viera Hanuláková, director of the Department of Gender Equality and Equality of Opportunities. From the Iniciatíva Inakosť were at the meeting engaged the chairman of administration board Július Kolenič and the member of administration board Ivo Slávka.

The article of meeting was possibilities of participation of the Ministry of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic in abolishment of discrimination based on the sexual orientation in Slovak Republic. On dealing were identified areas, in which Ministry of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic can actively help to abolishing of discrimination based on sexual orientation.

It was the first official dealing of the movement advocating rights of gays and lesbians with a ministry in a history of Slovak Republic, which is by the Iniciatíva Inakosť considered as a break through barrier in this area. Representatives of the Iniciatíva Inakosť are appreciating the positive approach of the Ministry of Labour, Social Affairs, and Family of the Slovak Republic in this relationship, as well as its readiness to participate on abolishment of discrimination on the base of sexual orientation.

4.16. WE ARE HERE – Days of the Otherness – Artistic – Educational Exposition

Gays and lesbians came to the squares with artiscic – educational exposition WE ARE HERE – Days of the Otherness.

The theme of the exposition was history and present of gay and lesbian life in the Europe and in Slovakia: discrimination in the past – movement to the equality of rights in the present.

The exposition was organized by the Iniciatíva Inakosť and it was in sequence held in three Slovak towns, daily from 10,00 am to 6,00 pm.:

In BRATISLAVA 8 . – 14. of September at SNP Square,

In BANSKÁ BYSTRICA 15. – 21. of September on the Square of Štefan Moyzes,

In KOŠICICE 22. – 28. of September 2007 at Mlynská street in front of the Jakab´s palace.

4.17. Film Festival of the Otherness – “Ozveny Mezipatier”

The competition of mowies with lesbian and gay theme was held 12. - 14. of November 2007 in TATRA Cinema , Square of 1st May 5, Bratislava

Project was held with an allowance of the program (We Will Support Great Ideas)of Orange account, n. f. and in cooperation with film festival MEZIPATRA vin Czech Republic.

Program:

12.11.2007 - 18:30 - SHORTBUS - 2006 USA

Direction: John Cameron Mitchell

Acting: Sook-Yin Lee, Paul Dawson, Lindsay Beamish, PJ DeBoy, Raphael Barker, Peter Stickle, Jay Brannan, Justin Bond, Adam Hardman

35 mm, coloured, 102 min., Czech subtitles, MN 18

12.11.2007 20:30 – SHORT FILMS FOR THE MELANCHOLY

TNights - 2006 Australia

Summer - 2006 UK

Flatmates / Kompisar- 2007 Sweden

Scarred - 2007 UK

Alone - 2007 CZ

Donny & Ginger - 2007 USA

The Saddest Boy in the World - 2006 Canada

13.11.2007 - 18:30 - La Mala Education / Malefic Education - 2004 Spain

Direction: Pedro Almodóvar

Acting: Gael Garcia Bernal, Fele Martínez, Javier Cámara, Daniel Giménez Cacho

Class, 105 min., Czech subtitles - MN 12

13.11.2007 - 20:30 - Tick Tock Lullaby - 2007 UK

Direction: Lisa Gornick

Acting: Raquel Cassidy, Lisa Gornick, Joanna Bending, William Bowry, Jake Canuso, David Lazenby, Matthew Parish, Sarah Patterson, Sam Spruell

DVD, 76 min., Czech subtitles

14.11.2007 - 18:30 - Whole New Thing - 2005 Canada

Direction: Amnon Buchbinder

Acting: Aaron Webber, Robert Joy, Rebecca Jenkins, Daniel MacIvor

DVD, 92 min., Czech subtitles

14.11.2007 - 20:30 - PROTEUS - 2003 Canada, South Africa

Direction: John Greyson, Jack Lewis

Acting: Rouxnet Brown, Shaun Smyth, Neil Sandilands, Kristen Thomson

DVD, 97 min., Czech subtitles

4.18. 15.11. - 22.11.2007 Exposition devoted to Ivan Požgai

On 15th of November 2007 at 17,00 was in the Courthouse Zrkadlový háj in Bratislava – Petrálka held a varnishing day of the exposition devoted Ivan Požgai, the meaningful LGBT activist, who had die in 2006.

The exposition, which was held in days from 15.11.2007 to 22.11.2007, was mounted by the Iniciatíva Inakosť, and it was also including the winning works of the art competition Coming Out Art.

4.19.8.10.- 17.12.2007 Broadcastings

As a part of the project WE ARE HERE – Days of the Otherness within European Year of Equal Opportunities for All 2007, the Iniciatíva Inakosť organized broadcasting of the following broad casts in Slovak Radio:

8.10.2007 at 17,10, Rádio Slovensko

Theme: Why it is necessary to enact an Act of Life Partnership of Two Same-Sex persons

30.10.2007 at 22,30, Rádio Slovensko

Theme: Truth, Loneliness, Coming out

12.-16.11.2007 at 11,40, and repetition at 16,45 , Rádio Slovensko

Theme: Story for a week – Remoting narratives about particularities of life of same – sex pairs

19.11.2007 at 20, 00, Rádio Regina

Theme: Act of Life Partnership of Two Same-Sex persons

10.12.2007 at 10,10, Rádio Slovensko

Theme: From twin – life in Slovakia – lifestyle of gays and lesbiens

17.12.2007 at 20,00, Rádio Regina

Theme: Knowledge from development of project WE ARE HERE – Days of the Otherness

4.20.29.11. – 10.12.2007 Slapstic comedy NORMAN, IS THAT YOU?

Americane comedy by Rona Clark and Sama Bobrick NORMAN, IS THAT YOU? is easily koking about the theme of homosexual relationships, as well about conjugal infidelity and about parents negotiation, that in the “normal hetherosexual family” could be homosexual child. It had the first Night in the Lyceum Theatre in New York in 1970.

It was the first play, which was openly and gadgety concerned to the homosexual theme, and as it was era, when about homosexuality was not so open discussion as today, the play have to met so positive acceptance. And also therefore it was in 1976 filmed and it was played in theatres of 35 countries around the world.

After some time it was by the authors reworked and actualized. It is really easy, conversation comedy with a lot of excellent slapsticks, which's story is essentially about necessity of comprehension and tolerance. To the Slovak theatres it is in the first time in history promoted by DIVA production with excellent casting in two alternations (Andy Hryc, Táňa Radeva, Katarína Orbanová, Csongor Kassai, Viktor Horján, Jozef Kapec, Štefan Martinovič, Renáta Ryníková, Gabriela Csinová) in direction of Ľubomír Fifik.

Within European Year of Equal Opportunities for All 2007 On the Way to Rightful Society, the Iniciatíva Inakosť organized three performances, as a part of the project of the Iniciatíva Inakosť "WE ARE HERE – Days of the Otherness":

29th of November 2007 at 19.00 in DK Zrkadlový háj v Bratislava-Petržalka
5th of December 2007 at 19.00 in The House of Art (Dom umenia) in Piešťany
10th December 2007 at 19.00 in The House of Culture Friendship (Dom kultúry Družba MsKS) in Levice

4.21. Closing Undertaking of the EYEO 10.12.2007

The representatives of the Initiative Otherness were engaged at Closing Undertaking at the convenience of the official closing of the European Year of Equal Opportunities for All 2007 and the Day of Human Rights. The undertaking was held under the auspices of Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-Based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities, Dušan Čaplovič, in Bratislava at 10. 12. 2007 in the hotel Bôrik.

At the undertaking the chairman of the administration board of the Iniciatíva Inakosť Július Kolenič presented results of the project WE ARE HERE – Days of the Otherness. In the hotel Bôrik was during the undertaking installed the exposition WE ARE HERE – Days of the Otherness.

4.22. The attitude about the resolution of the Broadcast Board

Broadcast Board in the connection to the broad casts presenting common life of homosexual pairs in Slovakia advised to the management of the Slovak Broadcast (Sro), to conceive programs concerned to enforcing of the mutual understanding, tolerance and adhesiveness of the plural society, with a plurality of opinions.

The Iniciatíva Inakosť is understanding this resolution as generally thought, so in the presentation of one model of cohabitation (e.g. of the heterosexual pairs) will be in the future broadcasts of Sro included adequate presentation of

minority models of cohabitation (e.g. homosexual pairs), by what will be fulfilled demand of the Broadcast Board to engagement of the plurality of opinions..

Failing which, if the intention of this resolution was to demand plurality of opinions only in connection to the broad casts imaging life of homosexuals or homosexual pairs, it could be the breach of several laws.

Iniciatíva Inakosť send an impulse to the Slovak National Centre for Human Rights (SNSĽP) to research the resolution of the Broadcast Board from 11.12.2007 by the view of the correspondence with an Antidiscrimination Act, Constitution of SR and the Act of SRo.

5. WROTE ABOUT US

5.1. TASR 22.2.2007

Equalization of the homosexuals have to be achieved by project WE ARE HERE – Days of the Otherness

Bratislava 22nd of February (TASR) – To mention to the discrimination of homosexually orientated people and to abolish it are the goals of the project WE ARE HERE – Days of the Otherness, which is running until 21st of February within European Year of Equal Opportunities for All 2007.

Project with subtitle On the Way to the Rightful Society is realized by the Iniciatíva Inakosť in the cooperation with Slovak National Centre for Human Rights (SNSĽP) on the base of challenge of the Section of Human Rights and Minorities of the Office of the Government of the Slovak Republic. Project is supported by the funds of European Union and by the state budget. Journalists were about this informed today by Július Kolenič from the Iniciatíva Inakosť.

The main goal of the project is visualization of homosexual minority as an equivalent part of the Slovak and European society. By the speech of Marián Vojtek from the Iniciatíva Inakosť, it should have to create a space for the yearly whole society discussion about that the homosexuals creates equalize minority with another minorities. The project has yearly scope. It is dividet to the four parts titled Discrimination, Way to the Equality, Truth or Loneliness, and Miscellaneously and Together.

Legal aid will people discriminated on the base of their sexual orientation may find at phone number of the SNSĽP 02/208 50 111, which will be available from 9.00 to the 14.00, or at the e-mail adress info@snslp.sk, or at the e-mail adress of the Iniciatíva Inakosť diskriminacia@inakost.sk. By the impulse of discriminated

person will activists start to analyze problem with counsellors, while the free legal aid will be accommodated by the SNSLP.

Information about discrimination of homosexual problematics will people get to know by discussion broad casts in broadcast and by professional seminars of themes connected for instance to the generic stereotypes, homophobia, but also legal enactment of the cohabitation of same-sex pairs.

Iniciatíva Inakosť will devote the exposition of art works to the meaningful activist in the fight against sexual discrimination, Ivan Požgai, which will have varnishing day in the summer months in Bratislava. Another will be artistic – educational touring exposition, which will be thematically terminated by the discussion broad casts in broadcast.

Part of the project will be in the autumn of this year also touring dramatic performance of the play Norman, is that You?, by authors Ron Clark and Sam Bobrick, concerned of coming out theme, therefore process of perceiving of the sexual difference.

Within the project, the Iniciatíva Inakosť is proclaiming Coming Out – Art competition, to which will be listed works of visual art. People interested to the competition have to deliver their works to the address of the Iniciatíva Inakosť until 31st of May. The culmination of the competition will be international round in July of this year in Antwerpen, Belgium, to which will engage three most successful competitors. Iniciatíva Inakosť had to start its activity in 2000 as a platform of several citizens associations. In the autumn of 2006 it was transformed to the form of citizens association with its own legal personality.

ra som

22. 2. 2007 15:43:00 | Copyright © TASR 2007

5.2. ČTK 7.4.2007

Lawyers: Gabura disreputed homosexuals

Bratislava 7th of April (ČTK) – By the opinion of the lawyers of the Slovak National Centre for Human Rights parliamentarian of Christian – Democratic Movement (KDH) Peter Gabura disreputed homosexuals, when he titled them as wayward in the last time. But by their opinion, for this conclusion he isn't in danger of punishment for discrimination. Person, which is feeling himself squirmed, could to institute a suit against the parliamentarian, added centre for human rights in its angle to this case.

"Conclusions of Mr. Gabura aren't directed to any concrete person, neither aren't concerned to any area provided by antidiscrimination law. Therefore

there can't be speech about incentives to discrimination," wrote authors of the legal analysis, which centre publicated at its website. Even though, Gabura is removed to don't abuse the right of liberty of speech to attacks against human dignity. "Concrete person, who is squirmed by conclusion, could court have recourse to a court of law," said for ČTK Daniela Gemerská from the centre for human rights.

Center was asked to legal analysis by the Iniciatíva Inakosť, which is concerned to defension of same-sex orientated persons. "We are considering if we would demand vinditaction, for example through complaint for protection of personality," said for ČTK Július Kolenič from the Otherness.

But by the centre for human rights, also judgement of the courts could not to be predicable. By publicated analysis, one example is the case from Czech Republic, where discontented customer persequi tavern for the placement of statue holding baseball staff with inscription "To the Gipsies!". Courts two times refused this complaint, but therefore Supreme Court accepted, that it was a challenge to discrimination, although conclusion wasen't concerned to any concrete person.

Gabura about homosexuals replicately said, that they are insane people, which have to take cure. By conclusions against sexual minority of gays and lesbiens is also well known the chairman of governmental Slovak National Party, Ján Slotá. Official partnerships of homosexual pairs, which had to accept several European countries, he titled as perverse.

grm boa

Copyright © ČTK 2007

5.3. SME.SK 13.6.2007

Committee supported gays and lesbiens

Registered partnerships had to become theme again. Committee for Human Rights wants to know from Minister of Labour, if she means to do something in this thing.

BRATISLAVA. Minister of Labour Viera Tomanová have to inform parlamentarian committee for human rights until septemer, if is her government department planning to enact registred partnerships by an act. After todays dealing of the committee she had to be asked for this by its chairman, László Nagy.

By close majority he was obliged to do that by the members of committee. Parliamentarians had to affirm resolution on the base of the proposition of the citizens association Iniciatíva Inakosť, which is supporting enactment of the Act

of Life Partnership of Two Same Sex Persons. Its chairman Július Kolenič after affirmation of the resolution said, that it is great advance. „We'll like, if this legislation would be enacted even in this electoral term. We could not see problem neither in the constitution of parliament, so there is strong representation of social-democratic party Smer and HZDS, which had to declare movement to the liberals.“

But the attitudes of HZDS to this theme isn't clear for now. In the committee was missing the only representative of the movement Vladimír Mečiar. General Secretary Zdenka Kramplová didn't want to say unequivocal attitude of the party. It is rumoured to be responsible theme, however which wasn't very actual up to now, and by that it wasn't concerned by the parliamentarians of the HZDS up to now.

Some of the Smer members supported registered partnerships in the past. In the February that does European Parliamentarian Monika Flašíková-Beňová. Positive attitude is also presenting Deputy Prime Minister Dušan Čaplovič. Member of the committee for humanrights Darina Gabániová also says that it is necessary to enact legal status of homosexual pairs. „To give to these pairs ability of legal relationship, not completely simillary as heterosexuals, but to have legal coverage of cohabitation.“

To the question, if parliamentarians would be initiative, if government department of Tomanová isn't preparing any change, she didn't answered. Ministry of Labour will substantiate to this theme till today.

Third coalition partner SNS is refusing such changes in legislation. In the committee they are represented by their chairman Ján Slota, which was also missing at yesterday's meeting.

In defiance of it is also KDH. Deputy Chairman of the Committee for Human Rights František Mikloško was skeptical to this proposition. „I know, how will vote KDH. I'm predicting, that apparently in this electoral term would be parliament more abstemious.“

13. 6. 2007 | (vev, sita)

5.4. TASR 10.7.2007

Čaplovič don't have anything against registered partnerships

Bratislava 10th of July (TASR) – From the government in this time it could not be awaited larger initiative and activity in the area of legal regulations of partnerships of same-sex persons. After this manner sociologist of the MVK Agency Pavel Haulík reacted to the proclamation of the Iniciatíva Inakosť (II), which were awaiting concrete steps in this area by government cabinet.

But Deputy Prime Minister of the Government of the Slovak Republic for Knowledge-Based Society, European Affairs, Human Rights and Minorities Dušan Čaplovič disagree that government is little active. By his reason, the first step was novelization of antidiscrimination act in July, which is also concerned to the

citizens of another sexual orientation. "Also this have to be met, because of some changes within Antidiscrimination Act were moved against that, what was there until 2006 at last government," he said for TASR.

At the same time he remarked, that he proclaimed discussion about readiness of the SR in this area. "I do not have anything against registered partnership, except children adoption. With that they could not count," he accentuates. By his opinion, society must understand, that it isn't something terrible and macabre. "I need a year for discussion, and then it is not a problem to prepare a proposition of an Act in six months," terminated Čaplovič.

As Haulík explained for TASR, in Slovakia isn't enough goodwill to start with these themes at the moment, also because of traditional Christian – conservative attitudes. "Reality also is that there are themes that seem more expressive for political parties, than this." But the Prime Minister Robert Fico he doesn't consider as a hard adversary of this problematics, "even though maybe it isn't so very close to him," he observed.

By opinion of the Iniciatíva Inakosť Chief Július Kolenič, enactment of the Act of Life Partnership of Two Same Sex Persons Čaplovič conditioned currently by whole society and professional discussion. "Also in society are some movement in thinking, but they are not so dramatical. It is so slow and consecutive conversion to more liberal attitudes," thinks sociologist with that, if would political – economic situation get stabilized, and then would be solving problems, which are not of vital concern, then this area would be acceptable.

But after all, as he says, come to the movement in public opinion, then political parties can not react to that, in particular that, which are not enough dogmatic and ideological decided.

Kolenič at the conference in the European Parliament Headquarters proclaimed expectation that Slovak government cabinet as whole would take this agenda as its own and will more initiatively accede to abolishment of discrimination of gays and lesbians in Slovakia. "It would be very sympathetic, if government, or Mr. Prime Minister would take this problem as their own, and would make a proposal of legal enactment," he said for TASR.

10. 7. 2007 15:08:00 | Copyright © TASR 2007

5.5. SME 11.10.2007

Enactment of an Act of Life Partnership of Two Same Sex Persons is accepted by increasingly amount of people

Bratislava 11th of October (TASR) - Enactment of an Act of Life Partnership of Two Same Sex Persons is accepted by increasingly percentage of people of

slovak public, problems with enactment of this act now still have only lawmakers. This opinion was publicated by the Iniciatíva Inakosť representatives on the base of present positive results of investigation realized within project WE ARE HERE – Days of the Otherness.

Target of the project WE ARE HERE – Days of the Otherness is whole – society discussion about theme of discrimination based on sexual orientation and handicap condition for same-sex pairs in slovak legal order.

To the investigation of public inquiry form at www.expres.sk website were concerned 1450 of respondents, while till 53 percents (769) of them answered, that it would like to be enact the Act of Life Partnership of Two Same Sex Persons for homosexual oriented people.

Petition supporting Act of Life Partnership of Homosexuals is running until start of the year 2006, and it was subscribed by a several thousands of citizens. "We are not thinking that the Petition would to be pressure step for enactment an act of life partnerships, we are understanding it as a supporting argument within presentation of an act to the parliament," said for TASR Chairman of an Administration Board of the Iniciatíva Inakosť Július Kolenič.

Július Kolenič is thinking that life of same – sex pairs is more complicated. Examples of this are different cases connected with health care. For example, homosexuals don't have right for labour vacant in the cases of illness or a death of their partner. They also didn't have automatical right for sight into healthcare documentation of their partner, they don't have right for widows rent, as well as right for nurse allowances.

Members of the Iniciatíva Inakosť wants to conduce to establishment of discussion also by prepared broad casts of discrimination of the homosexuals theme, and by touring dramatic performance of Ron Clark and Sam Bobrick play Norman, is That You?. Opening of this performance may people see at 15th of November in Dom kultúry Zrkadlový háj in Bratislava. Iniciatíva also had by project realized professional seminary, dramatic performance of Christopher Durangs play Beyond Therapy, art competition Coming Out Art and touring educational – artistic exposition.

Draft bill of an Act of registred partnership of homosexuals was in the first time put by parliamentarian of SDL Milan Ištván, in the end of the year 2001. At the start of the year 2002 was bill in the parliament canceled.

6. ACCOUNT RENDERED

6.1. Expenses in 2007: 1 533 616,73 Sk

6.2. Receipts in 2007 : 1 411 630,54 Sk

6.3. Cash deficiency: 121 986,19 Sk

Cash deficiency of 121 986,19 Sk was transferred to year 2008, and will be used in following of commission and goals of Iniciatíva Inakost' function.